**7. Pane löylyd! – Поддай пару!**

**Примерный сценарий проведения занятия.**

Обучающихся приглашают «помыться» в карельской бане. Хозяин бани «кюлюн ижанд» рассказывает им, как правильно себя вести в бане, как топится карельская баня, какие обряды и ритуалы карелы-людики связывали с посещением бани.

**Цель занятия**.

Научиться распознавать и обозначать по-карельски предметы, связанные с посещением бани. Освоить правила поведения в карельской бане. Научиться использовать в речи на карельском языке адекватный ситуации речевой репертуар. Получить представление об обрядах и ритуалах, связанных с посещением бани.

**Примерный речевой репертуар.**

Pidadik sina kyl’ptakse kylys? – Ты любишь мыться в бане?

Pidan. / En pida. – Люблю. / Не люблю.

Lämbitä kyly! – Истопи баню!

Pane kyly lämmäh! – Затопи баню!

Pangat kyly lämmäh! – Затопите баню!

Mene kylyh! – Иди в баню!

Mengat kylyh! – Идите в баню!

Läkkäm kylyh! – Идем в баню!

Ota vast! – Возьми веник!

Pane löylyd! – Поддай пару!

Olik löylyd? – Oli! – Хорошо попарились? – Хорошо! (букв. «Был ли пар? – Был!»)

**Аудирование.**

Наименования предметов быта на карельском языке из рассказа преподавателя о карельской бане.

**Чтение.**

Подписи к фотографиям и рисункам.

**Говорение (образец монолога).**

Перечисление и характеристика предметов быта на карельском языке из рассказа о карельской бане: Tämä om ... . – Это – …

**Говорение (образцы диалогов).**

1.

– Pidadik sina kyl’ptakse?

– Pidan. / En pida.

*– Ты любишь мыться в бане?*

*– Люблю. / Не люблю.*

2.

– Kyly on d’o valmis! Läkkäm kylyh!

– Läkkäm!

*– Баня готова. Идем в баню!*

*– Идем!*

3.

– Pane löylyd!

*– Поддай пару!*

4.

– Olik löylyd?

– Oli!

*– Был ли пар?*

*– Был!*

**Письмо.**

Подписи к фотографиям и рисункам.

**Фонетика.**

Гласные переднего и заднего ряда в словах по теме.

**Грамматика.**

Повествовательное предложение, предикативная конструкция: Tämä om ... , Se om … Вопросительное предложение: Mi tämä om? Вопросительная частица -ik?: Omik tämä ...?, Pidadik sina kyl’ptakse? Побудительное предложение: Läkkäm kylyh!; Pane löylyd! Склонение существительных: номинатив – Mi? kyly, иллатив – Kus? kylys; Kuna? kylyh. Вопросительные местоимения и слова: mi? Глагол связка olda, утвердительные и отрицательные формы презенса, 3 л. ед.ч.: om. Спряжение глагола pitää, утвердительные и отрицательные формы 1 и 2 лица ед.ч.: pidan, en pida. Спряжение глаголов, императив, формы 2 л. ед. и мн.ч., 1 л. мн.ч.: lämbitä, pane, pangat, mene, mengat, läkkäm, ota, pane. Склонение существительных, партитив ед.ч.: löylyd.

**Лексика.**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| halgot | [халгот] | дрова, дров |
| kattil | [каттил] | котел |
| kyl’ptakse | [кюльптаксэ] | париться в бане |
| kyly | [кюлю] | баня |
| kylyn ižand | [кюлюн ижанд] | хозяин бани, дух бани |
| laučad | [лаучад] | полки |
| panda löylyd | [панда лёюлюд] | поддать пара |
| lämmitada kylyd | [ляммитада кюлюд] | топить баню |
| löyly | [лёюлю] | пар в бане |
| pezezettä | [пезезеття] | мыться |
| päčč | [пячч] | печь |
| senčoi | [сенчой] | сени, предбанник |
| vast | [васт] | веник |
| veži, vett | [вежи, ветт] | вода, воды |

**Культура и традиции.**

Устройство карельской бани: двухкамерная баня с маленьким предбанником – банными сенями. Лавка в предбаннике для одежды. Печь-каменка в основном помещении справа от дверей. Чугунный котел на камнях. Полок в пространстве от каменки до задней стены. Лавки напротив печи и полков. Деревянная банная утварь, запрет пользоваться банной утварью в доме. Веники для бани из березовых веток с гладкими, блестящими листьями. Заготовка веников в период Летних Святок, которые начинались в Иванов день и заканчивались в Петров день. Срезание для веников средних веток молодых и здоровых берез, растущих на сухих местах и пригорках, запрет на исплользование верхних и нижних веток, а также веток, на которых куковала кукушка (с коричневыми пятнами на листьях). Перевязывание веников тонким березовым прутиком, скрепление попарно и хранение на чердаках дома, в сараях или в кладовых. Березовые дрова для хорошего пара и тепла.

Банный этикет карелов. Банные заговоры. Кюлюн ижанд – дух бани, хозяин бани. Традиция оставлять в бане воду и использованный банный веник хозяину бани. Запрет ходить в баню поздно вечером после захода солнца. Запрет стирать белье в бане, заниматься сексом (дети будут некрасивыми), мочиться, выпускать газы (провалишься зимой под лед и утонешь), плескаться водой, мыться очень горячей водой и лить ее на землю (можно обжечь хозяев бани), шуметь, петь, материться, ругаться, мыться за каменкой (может появиться хозяин бани) и на пороге (под ним обитали духи предков), идти в баню в обиде друг на друга, пьяным, входить в баню с дурными мыслями, с боязнью заболеть. Запрет оставаться в бане на ночь (там мылись духи бани), оставлять в бане младенца без присмотра (духи могли его подменить на своего). Разрешение мыться в бане только в три пара (в три очереди), четвертый пар – для духов-хозяев бани. Запрет топить баню во время праздников и во время святок. Традиция топить баню накануне праздников. Требование ополоскивать лицо и руки из рукомойника у дверей в избе после прихода из бани, кланяться перед образами и благодарить за баню. Ужин после бани: каша с молоком, хлеб, свежая или соленая рыбу.

**Методические рекомендации.**

Использовать рабочую тетрадь «Карелы-людики», а также Интернет-сайт поддержки курса. Провести мастер-класс по заготовке веников и т.п.

**Самостоятельная работа.**

Обучающиеся «строят» карельскую баню (рисунок, презентация и т.п.), обозначают по-карельски помещения и предметы в бане, составляют инструкцию на карельском и русском языке о том, как вести себя в бане.